

G L O S A R I O H I S P A N I C O

E L E S P A N O L E N E L M U N D O

Por Angel Hidalgo, S. J.

A petición de varios profesores de español en varios Colegios y Universidades de Filipinas, tenemos el gusto de ofrecer la presente serie de artículos que, bajo el epigrafe que encabeza estas líneas, han ido apareciendo recientemente en el DEBATE de Manila.

De toda la serie de artículos publicados, entresacamos los que nos parecen mas adecuados al interes mostrado por los lectores. Ponemos a disposicion de los interesados los ultimos datos y estadisticas que hemos podido hallar.

Puede asegurarse, sin lugar a duda, que, en general, los datos presentados se quedan cortos, por pertenecer los mas modernos a estadisticas de hace dos años. De todos modos, dan una idea general de la importancia y extension actual del español en el mundo, y son indice de lo que promete ser en un proximo futuro.

A la presente serie seguira otra sobre linguistica y metodologia que ira apareciendo en el mismo diario de Manila: EL DEBATE.

Ofrecemos con suma satisfaccion este pequeno trabajo a cuantos se interesan por la preservacion del castellano en Filipinas. El interes que por ello demuestran es ya un argumento favorable y pudiera servir para muchos de estimulo poderoso.

Aunados los deseos y encauzados los esfuerzos--que no son pocos--pudiera confluir esta corriente de variados motivos e intereses a que se vislumbre con evidencia la solucion mas viable y eficaz para la pervivencia del español en Filipinas, entre el grupo selecto que siente vivo interes por ello.

Lo que el esfuerzo aislado no puede, tal vez, lograr, podra conseguirlo el impulso mancomunado. Queremos, por nuestra parte, contribuir al acervo hispanico de Filipinas con nuestro granito de arena. "Un gano no hace granero--dice el saber popular--pero ayuda al companero". Y son muchos ya los companeros de este grano que han caido al surco. Esperemos que fructifiquen.

Esta pervivencia del español en Filipinas, a mas de otros muchos motivos de todos conocidos, pudiera servir tambien como eslabon de contacto con los Pueblos de la Comunidad Hispanica y de conducto o vasos comunicantes entre todos ellos; porque hay mucho con que enriquecerse mutuamente--espíritu y vida--en el trasvase de ideas, proyectos, tecnicas y aun mercaderias. Todo cuenta en el haber humano.